

Vegyestartalmu hetilap. — A megyei közigazgatási bizottság közlönye.

Megjelen:

hetenkint egyszer, csütörtökön.

Szerkesztői iroda:

Pleiss Fer. Pál könyvnyomdájában Nagy-Becskerekén.

Előfizetési feltételek:

Egész évre 6 ft. | Félévre 3 ft. | Negyed évre 1 ft. 50 kr.

Hirdetések és mellékletek — utóbbiak a kincstári illetékekkel együtt 1 ft. 50 krral számítva — minden nyelven fölvetetnek a kiadóhivatalban. Kérjük az ígatási díjakat az ígatmányokkal együtt legelőbb szerda reggeli 10 óráig beküldeni, mivel azok különben tekintetbe nem vehetnek.

Hirdetések díjai:

a háromhasabos petitors első hirdetésnél 4 kr., többszöri-
nél 3 kr. Kincstáriilleték minden egyes beigtatásért 30 kr

Kiadóhivatal:

Pleiss Fer. Pál könyvnyomdájában Nagy-Becskerekén, hova
az előfizetési pénzek és ígatási díjak küldendők.

A király ajándéka.

Ő cs. és kir. apostoli Felsője folyó évi február hó 8-án kelt legfelsőbb elhatározásával a torontálmegyei inséges községek legszegényebbjeiben gyámoltásra leginkább szorultak részére magánpénztárából 10.000 frtot adományozott.

Ő Felsője parancsa szerint ezen összeg tekintve, hogy az inséges lakosság élelmezése az állam, illetőleg a hatóságok által történik, nem élelmezésre fordítandó, hanem a legszegényebb községek inségesseinek legszegényebbjei között készpénzben, esetleg ruhaneműekben és egyéb szükségletekre lesz kiosztandó; továbbá özvegyek, árvák gyámoltására és betegek ápolására felhasználandó. A kiosztás a főispán illetve az alispán ellenőrzése és utólagos pontos számadás terhe mellett az illető járási szolgabírák által fog eszközöltetni. A kiosztás iránt főispán ur ő méltósága a kellő intézkedéseket már megtette, a szétküldés a szükséges nyomtatványok elkészülte után a jövő héten fog megtörténni.

Midőn koronás királyunk ezen legújabb jótéteményéről, fejedelmi szívének, a nemes jótékonykodás eme kiapadhatlan forrásának ez újabb hajlásáról megemlékezünk, elhallgathatjuk-e a hála és szeretet érzését, mely szívünk legrejtettebb zugát is eltölti? A királyi korona fényében nem utolsó sugarak azok, melyeket a népek hő szeretete szó belé; a trónusok legszebb ékköve a nemzetek szemében csillogó hálaköny.

Századok viharai zúgtak el sokat megpróbált nemzetünk felett, miglen szerencsés végzetünk oly királyt adott nekünk, ki magasatos hivatásának tudatában gyógyító irt adott a százados sebekre és atyai szeretettel törle a fájdalomajtolta könyveket onnan, hol most az örömkönyű rezegnek, a magyar birodalom örömben, hűben hűséges népének arcáról. Mint az álló csillag az ég boltozatján, mely állandóan bocsájta fénylő sugarait a nagy mindenségbe, úgy királyunk állandóan árasztja el szeretetének melegével birodalmának népeit. Ő, ki Szeged hullámsírja felett könybe borult szemekkel mondá, hogy Szeged szebb lesz mint valaha és fejedelmi szavát beváltá, meghallá meggyék éhez lakosságának segélyért eső szavát is, segélyt, fejedelmi segélyt küldött az éhezőknek, aggoknak, özvegyeknek, árváknak és betegeknek. Örömdetes látvány ez reánk, kiknek jólétét vagy nyomorúságát mindig az a viszony fejezte ki leg-hívebben, melyben királyainkhoz állottunk.

Minél ritkábbá válik a világpolitika látkörön a fejedelmek és népek közti szeretet áldados viszonya. minél messzebb távolodnak a nemzetek királyaik házánépétől, annál több okunk van nekünk megőrizni e régi erényt. Örömdünk ez erényiségének, mely fellángolásra méltó fejedelmet vesz körül. A magyar trón királyi erényekben gazdag volt, de voltak olyanok is, kik nem dicsőséget és nem a népek szeretetét vitték sirjukba a midőn emléküket eltemették. Amaz elsőkhöz egy nagy sorakozik napjainkban. Nevét áldják kunyhóban, palotában, mely magyar földön fekszik. A kéz, mely a neki osztályrészt jutott nagy munkát annyi szeretettel hajtott végre, már rég réges réges porladni fog és porladni a szivek, melyeket magának meghódított, mikor emlékének öröksége meg nem fogyva száll szívről szívre. E szent emléket nem fogja semmi fenyegetni. Az új történet halhatatlan oltárt fog annak emelni.

E meggyőződésünkben szívünkben kiáltjuk: „Eljen a legelső magyar ember, a király!”

A berlini „Schulverein”.

L. A. — Az ízgatások idejét éljük. Felbujtogatják a szerbeket, nyugtalanítják az erdélyi és bánági románokat, elbolondítják a békés tótokat és mindinkább he-

vesebben felzaklatják a németeket. Erőnek erejével törekednek mindegyik nemzetiséggel elhitetni azt, hogy kegyetlen jog- és szabadságtiprást, gyilkos kizsárolást követel rajtuk az uralkodó magyar faj, hogy nem ez, hanem ők az eddig kegyetlenül elnyomott helottak, korlátlan urai ennek a dicső, az ösök vére árán szerzett hazának. Külszörzégi igazgatók, belföldi pópák, tanítók, kliens nélküli ügyvédek és borbélyok valóban nemesebb ügyhöz méltó buzgalommal szüntelenül bejárák híveiket, hogy felizgassák azon haza és azon nemzet ellen, mely őket eddig bőven táplálta, híven megvédte és a legyőzötteket vagy vendégszeretettel befogadott telepítvényeseket a teljes szabadság és egyenjóságú alásában részesítette.

Igaz, volt idő, a midőn még nagyon is csekély volt a tanult emberek száma a nemzetiségek taborában. Magyar volt a bíró, magyar a törvényvérvényének öre, az ügyvéd, magyar a hatóságok képviselője. Most azonban nem úgy áll a dolog! Mig a legmagasabb hatóságtól kezdve le a legalacsonyabbkhoz, a törvénykezés valamint a közigazgatás terén léptenyomon akadt az ember az ország valamennyi nemzetiségeihez tartozó minden rangu és rendű hivatalnokokra, addig annyi már a szerb, román, tót és német ügyvéd, hogy tízedrésének is már alig jut egy kis keresete. Nem rajtuk mult, hogy — mint azt maguk az ízgatók mondják — az elnyomott nemzetiségek ezzel mit sem nyertek, ha csak azt nem tudják be nyereménynek, hogy mig ezelőtt csak a magyar nyuzta, most „sáját vérei nyuzzák”; nem rajtuk mult, hogy ők, a nemzetiségek taborának turbulens elemeit képező csoportjai bizalommal nem viseltetnek „sáját véreik” becsületes munka után tisztességes módon és megelégedetten élő képviselői iránt. Nyitott, tág a tér itt e magyar hazában a tisztességes munka, a becsületes kereset előtt és a bíróságok, valamint a hatóságok is nem az ügyvéd nemzetisége vagy politikai pártállása, hanem a törvény szabványai szerint alkotják meg az ítéletet, a határozatot.

Hogy ízgatják a szerbet, a románát meg a tótot, azt értjük. Ez már nagyon is régi dolog és volt időnk meg alkalmunk elég ezen mozgalmakkal genezisökben is a legalaposabban megismerkedni. Ismerjük is teljesen ezen lázítások célját, valamint mozgató tényezőket. Sok köztük a tanult és féltanult proletárius, ki már nem igen virrad falatra. Fog a népámitáshoz, a bujtoztatáshoz; és ha már nem tud a korcsakban, a hetivásárokon klienst fogni, beszegődik muszka agensnek és húzza a honorariumot az Akzakoffék szövetségétől rubelek alakjában azért, mivel elég elvetemedett, hogy életerét törekedik elvágni saját házájának, a miért ez a munkakerülő népnyűzöt tovább is buja bőségben el nem tartja. Átkandikál Szerbiába, Romániába, Oroszországba, nem fontolván meg azt, hogy ott sem akadtan paradicsomra, hogy ott sem kell a tudatlan és munkakerülő és hogy „a boldog szabadság ezen országában” egyszerűen felkötik, vagy a legjobb esetben Szibéria olombányáiba viszik a kellemetlenné vált lázítókat.

Nem értjük azonban, hogy mit akarnak a mi németeinkkel. Az erdélyi szászok „írastudói”, kik tudományosságait Németség egyetemlein szerették és ott teljesen hívei lettek a nagy „Germánia”-nak, ugyan jó soká fáradoztak, mig azt a fukar, munkás, vagyonos és józan eszű erdélyi szász nyárs polgárt felbolondítani képesek voltak. De a Magyarország többi részeiben lakó és majdnem kivétel nélkül kiváló jólétnek, sőt tekintélyes vagyonnak örvendő németjei miért bujtoztatnak fel az utóbbi időben bizonyos systema szerint, azt már azért sem értjük, mert ezek a németek eddig lelkesedéssel

viseltettek minden iránt, a mi magyar, bensőn ragaszkodtak a magyar állameszméhez, tündököltek a magyar hazafiság erényében, a magyar érzület élénk nyilvánulásában szívesen megtanulták a magyar nyelvet, sőt fegyveres kézzel védtek hősiesen, sok dicső csatában az ország ezredéves alkotmányát és függetlenségét — az önkényhatalmat hirdető német kormány ellen.

És mi szeretjük is mindig, most is szereljük ezeket a munkás, békés, józan gondolkodásu, hazafias lelkületű németeket! Nincsen is egyéb panaszuk, mint az olyan, melyen csak az Isten segíthet. A szárazságot, a vizárt, meg az elemi csapások ezerféle nemét nem a magyar faj, nem a magyar kormány hozta a nyakára. Sujják ezek magyart és németet egyaránt, de még meg sem kimélik Európa többi népeit. És ezt tudják a németek; tudják azt is, hogy szereljük és hogy csak velünk állhatnak meg továbbra is jólétben és boldogságban ezen áldott hazában. Kár volna őket kirántani ezen erős meggyőződés alapján nyugvó hitökből!

Pedig nagyon megkísérlék. Nem akarjuk felemlíteni a németországi egyetek működését, a berlini „Schulverein” eszeveszett bujtoztatását. Ezek a mi józan torontali német polgártársainkat nem fogják soha eltántoríthatni. Más körülményre kívántam én ezuttal lapunk tisztelt olvasóköreit figyelmeztetni. Rosz időket élünk. Inteligentiánk, német népünk sorsidőzede részének, nem igen jut ki a csekély jövedelemből annyi költség, hogy ennek egy részét jó lapokra, hazafias szellemű könyvekre fordítsa. És mint ha ezt a magyar nemzet, a magyar állameszme elkeseredett ellenei tudnák. Beszerzik maguknak az ismertebb nevek lajstromát és küldenek címök alatt kifizetett portóilleték mellett ingyen lázító röpiratokat, könyveket, hírlapokat. És ezek ezen jelenségek, melyek itt-ott tért nyerni látszanak. Nem csak a szerbet és románát, hanem még a németeket is akarják a nyakunkra lázítani a polyglott elemek által lakott ezen ország részben.

Bejárta ezt a vidéket Németségnek egy híres tanára is. Megfordult nálunk is. Figyelmeztettük azon körülményre, hogy tekintettel a súlyos időkre és a nép szegénységére, most, illetén mostoha körülmények közepette „felolvasásait” fényes anyagi siker nem fogja követni, pedig ez a rozsol díjazott tanári népség meg nem él az üres elismerésből, lévén ennek is a maga anyagi szükséglete. Hetykén azt válaszolta, hogy a nagy német culturnép legkiválóbb tudósai — és ezt „majd nem szegyenkezéssel be kell vallania” — sokkal jobban ismerik Patagonia, Chili és a nagy-oczeánbeli vad szigetek népeinek viszonyait, mint Magyarországot, melynek ismeretétől eddig mint egy furcsa módon elűtettek. Sokat irnak nálunk, — ugymond, — arról, hogy a magyarországi németek itt nagyon is mostoha sorsban részesülnek, elnyomatnak és tölük a szabad polgár alkotmány szentesítette jogaik megtagadtának. Ezen viszonyokat akarja ő alaposan saját autopsziája útján tanulmányozni és végre nagyon fog örvendeni, ha, visszatérve hazájába, ott a tévelygőket helyes utra terelvé, magyarországi ethnographiai viszonyaival megismertetheti. Őt nem az anyagi haszonlesés hozta Magyarországra, elég vagyonos, hogy nyugton tanulmányainak élhessen. Sajnálja, hogy a magyar törvényhozás ily felette mostoha sorsban részesíti a tanügy itt még mindig szűkölködő férfait.

Kijelenttem neki azt, hogy örvendek tisztességes szándékán. Ajánlottam neki ciceronét és legelsőbb egy tanferihoz utasítottam, kinek hazában csak ugyan nyomort nem fog látni. Felhívtam,

vezettesse magát először legszegényebb zsellérhez, azután néhány vagyonos parasztgazdához. Nézze meg ott a tisztaságot és rendet, itt meg vizsgálja a gazda pompás istállóját, éléstárát, padlását és szobáit, gondolja meg, hogy vidékünk tiz év óta az elemi csapások végtelen láncozolata sújtja és hasonlítsa össze mint ezen állapotokat a pomerániai parasztgazdák helyzetével, vagyoni viszonyaival, azután pedig vonjon mindezekből következtetést arra nézve: hol boldogabb ez a német: itt-e Magyarországon mint a külföldről egykor nyomorulttan ide szakadt telepítvényes, vagy ez a pomerániai ott künn saját édes hazája német földjén? Ott pedig, a hol a gazda tiz évi szüntelen elemi csapások után még ekkora szép gazdasággal bir, egyenlő szabadságot, egyenlő jogot gyakorol az uralkodó magyar fajjal, elnyomatásokról írni — lelkiismeretlen bujtoztatás, vagy pedig fenék nélküli ostobaság.

Német professorom pedig, kit még oda doctornak is promoveáltak, eltűnt anélkül, hogy még csak egyetlen parasztgazdát is meglátogatott volna. Igéretét sem váltotta be, mert mindaddig még egy lapocskát sem küldött, melyben — mint fogadá — földieit a magyarországi németek sorsával megismertette volna.

Résen kell lennünk, nehogy német ajku hazánkfiait is, kik eddig oly bensőn éreznek a magyarral, tölünk eltántorítsák.

Arankavidéki mozgalmak.

A rengeteg belvizek, melyek Torontálmegyében már egy évtized óta időszonkonként ismétlődnek, s melyek mult évben kisebb nagyobb tengerekké váltak, s nem csak közvetlenül a nemzeti alapjövdelemben, de közvetve az adóalapban is milliókra rugó károkat okoztak, nagy mérvben foglalkoztatják, úgy szólván folytonos izgalomban tartják az érdekelteket úgy mint az államkormányt.

Ezen helyzet kényszerítette végre gróf Nákó Kálmán kezdeményezésére az Arankavidéki érdekeltséget arra, hogy az 1874. XI. t. cz. alapján belcsatornázási társulattá alakuljanak, mely alakuláshoz szükséges előmunkálatokra az engedélyt a kir. közm. és közl. ministeriumtól megkapván s ezen előmunkálatok nagy erélyvel készülvén, alapos kilátás van ahoz, hogy a végleges megalakulás pár hét alatt meg fog történni.

Ugyanezen helyzetnél fogva a ministerium meghagyásából a szegedi kir. folyammérnökség egy a Tiszával párhuzamos nyílt csatorna tervezetén dolgozik, mely Tarasnál a Tiszába szakadván, valamennyi belcsatorna vizeit biztosabban levezesse, s így a belvizescsapások ellen gyökeres orvoslás nyújtassék. E nyílt csatorna is, minden valószínűség szerint még ez évi őszszel, legkésőbbben pedig a jövő évi tavasszal munkába lesz vehető.

Miután azonban az Aranka medre, hosszu idő óta elhanyagolva, az abban épített gátak, átjárók, mesterségesen telepített nádasok, halászati rekeszek, elfoglalások és beszántások következtében annyira elfajult, hogy azon a meggyült belvizek a Tisza bár mily alacsony vízszine mellett sem folyhattak abba le, addig is mig a csatornázási munka befejezhető lesz, az érdekeltség kérelmére a közm. és közl. ministerium báró Liphay Antal nagybirtokost ministeri biztossá nevezte ki azon megbízással, hogy a muszaki tanácsadóul mellé adott kir. folyammérnöki hivatal egyik közege Malina Gyula királyi mérnök meghallgatása mellett az Arankavidéki belvizeknek a Tisza jelenlegi csekély állása mellett, az e körül fennforgó ellentétes érdekek lehetőleg méltányos kiegyenlítésével leendő leeresztése céljából, az Aranka medrében levő ama sérelmes és muszakilag egyenkint már

megjelölt keresztgátak elhárítása iránt intézkedvén, az Aranka medrének rendezése, az ezzel járó munkálatok loganatosítása és költségek fedezése céljából az Arankavidéki összes érdekeltiségnek egy ideiglenes társulattá leendő alakulását kísértse meg.

Nevezett ministeri biztos ur ennek következtében az összes Arankavidéki érdekeltiséget folyó február hó 15-én közös értekezletre össze híván, ez értekezlet célját, mind maga előadva, mind a mellé adott műszaki közeg által tolmácsoltatva, mely utóbbi különösen kiemelve azt, hogy miután a felső vidéki érdekeltiség a törvény értelmében megkövetelheti azt, hogy a víz természetes lefolyását gátló mesterséges akadályok eltávolíttassanak, s eképp az ármentesítés előtti vízlefolási viszonyok helyre állítása által lehetővé tétessék az, hogy az arankamenti belvizek mindaddig szabad lefolyással bírjanak, míg a padei zsilip az alsó Tisza töltésénél nyitva áll, nehogy az ennek következtében az Aranka medrében bizonyos körülmények között meggyülemelő nagyobb víztömeg által az alsóbb területek elárasztassanak, a ministeri biztos ur feladatul tűzte ki magának, az Aranka alsó szakaszain már meglevő védgátakat a nevezett akadályok eltávolításáig egy időben megerősíteni, s lehető legkevesebb költséggel teljesen védhető állapotba helyezni; mihez az érdekelt haszonaránylag részint készpénzzel, részint természetben kiszolgáltatandó építő anyaggal s teljesítendő munkával járulhatna; a mesterséges akadályok azok költségén leendő eltávolítandók, kik azokat felállították.

E ponthoz érve, megszakadt a kedélyesség. Habár a felső vidéki érdekeltiség dacára annak, hogy a víz természetes szabad lefolyásának helyreállítását a törvény alapján feltétlenül megkivánhatja, elég méltányos volt, késznek nyilatkozni az alsó szakasz védgátjainak megerősítéséhez hozzájárulni, önzönlene kezdtek az óvások a költségekkel való megterhelés ellen. Az alsó érdekeltiség a költségekhez hozzájárulni nem akar, mert a szóban forgó ideiglenes intézkedés által az ő földjeiről a víz nem lesz az Arankán levezethető, s mert az Aranka alsó szakaszain ő maga már épített védgátokat saját költségén. A felső érdekeltiségnek egy része ennek folytán nem járul a költséghez azért, mert az alsó vidéki érdekeltiségnek nem kell védgát-erősítés. A vizektől mindenki megakarna szabadulni, mert ha még e tavasz folytán a Tisza alacsony voltának tartama alatt meg nem szabadul, bár mily száraz időjárás mellett az idén is ezer meg ezer hold marad ismét bevetetlen, s a talaj több évre megvadul; de csak költséget ne kívánjunk e célra senkitől. Akkor megfeledekzik a milliókra rugó károkról, melyek hasonló intézkedések következtében a maga idején egy pár ezer forinttal elháríthatók lettek volna, s megfeledekzik a jelentékeny haszonról, mely reá járul, ha csak egy évvel is előbb érheti el a célját aránylag számba sem vehető áldozattal — s mindenki megfeledekzik arról, hogy itt **haszon aránylagos** költségviselésről lehet csak, és van szó.

Hiába! vérünkben van már, hogy a segélyt a jó istentől várjuk és a — kormánytól. Természetes, hogy eképp a ministeriumnak abeli üdvös intenciója, miszerint a belvizeknek a csatornázás végrehajtásáig is a Tisza jelenlegi csekély állása mellett leendő leeresztése céljából egy társulattá alakuljunk, s az ellenlétes érdekek méltánylása mellett önnön magunk sorsa felett közös erővel és egyetértésben önnön magunk intézkedjünk, hajótörést szenvedett a félreértés és az egoizmus zátonyán. De azért reménylünk, hogy a kormány ebben megnyugodni nem fog, hanem a cél elérésére vezető törvényes intézkedéseket meg fogja tenni és erélyesen végrehajtatni, s akkor a számba sem vehető költségeket elfeledvén, mind az egyesek, mind az adó-alap csak áldani fogják őt ezért a következményben. **B. V.**

Torontálmegeye 1882. é. február hó 27-én tartandó rendkívüli közgyűlésnek tárgysorozata.

A m. kir. építészeti hivatal előterjesztése az 1882. évi közmunka felosztása iránt. Kaldótsági jelentés a leendő tisztviselői, kezelő és segédzsemetzeti nyugdíj-

alap szabályrendeleti javaslat és illetve tervezetről.

A nagy-szent-miklósi szolgabíró jelentése az érdekelt földbirtokosoknak a makói maroshid és Kis-Zombor községe közt épített utrást által elfoglalt terület átöröszítésére vonatkozó nyilatkozatait.

A nm. m. kir. földmiv., ipar- és kereskedelemügyi ministeriumnak 1424. 1882. évi rendelete a házalasi szabályrendelet életbe lépésére vonatkozó módosítására vonatkozólag.

A nm. m. kir. belügyminister 63593. 1881. számú rendelete, melylyel a csókai kórházalap alapító levelét szabályos alakban leendő új szerkesztés végett a megye közönségének leküldi.

A megyei számvevőség jelentése, melylyel a vendéglők és korcsmák záróárát felett összeállított főkimutatást terjeszti be.

A nm. m. kir. belügyministerium a törvényhatóságok a szerb tövis kiirtására vonatkozó szabályrendeletét némi módosításokkal jóváhagyva leküldi.

A nm. m. kir. pénzügyministeriumnak válasza a megyeház kibővítését tárgyaó 1581/24566. számú felterjesztésre.

A perjamosi szolgabíróságnak jelentése gróf Szapárynak egresi birtoka és Sajtény község területe közt elvonuló határ kiigazítása iránti per kimenetelére vonatkozólag. Steingassner Ernő selejtezési küldötségi elnöknek jelentése az 1842—1848. időszakból származott csődszerű elárasztása tárgyában. Török-becsei jár. szolgabírójának betérjeszti Melencze község képv. testületének vasúti kölcsön felvétele tárgyában hozott határozatát.

A m. tiszti ügyészségnek jelentése a szaravollai kavicsbánya tárgyában.

A nm. m. kir. belügyministeriumnak 4738. 1882. számú rendelete a Nagy-Becskereken fennállott cs. kir. megyei törvényszék letéti pénztáránál 1860. évben elkötött betörési lopás által károsult magántelekek kártalanítása tárgyában.

Tiszti főügyész 1221. sz. alatt jelenti, hogy néhai Tabakovics Gusztáv elnöke alatt a Temesföldy torontálmegeyi vonalán épített védőtöltésekhez szükséges földterület kisajátítását eszközölő küldötségekben nem ő, hanem Kuffler alügyész járván el Botos község kisajátítási tervrajzot záradékkal el nem láthatja.

A kir. államépítészeti hivatalnak véleményes jelentése a kubini kavicstelepre vonatkozólag.

A központi szolgabíró betérjeszti Ernesztbáz község képviselő testületének határozatát 6000 frt kölcsön felvétele tárgyában.

A nm. m. kir. belügyministeriumnak 2953. 1882. számú rendelete, melylyel a pénzügyhatóságok elhelyezett megyei pénzekre nézve nyújtandó biztosítékok módja és természetéről 1672. számú határozatát feloldja.

Esztergommegeye községe megküldi a közigazgatási tisztviselői nyugdíjaztatása érdekében a képviselőházzal intézett feliratát.

A nm. m. kir. belügyministeriumnak rendelete, a megyei pénzeknek államkötvényekbe való elhelyezése iránt hozott 1091. 1881. közgyűlési határozata.

Pap Simon megyei bizottsági tag mint küldötségi elnöknek jelentése a mezei egerék és csigák kiirtása tárgyában.

A közigazg. bizottságnak 227/299. kbgy. számú határozata Mokrin község előjáróságának az ottani községben gyakorlott realjog jövedelme harmadának átengedése tárgyában hozott határozat ellen beadott folyamodványát.

A nagy-kikindai járás szolgabírójának betérjeszti Mokrin község képv. testületének határozatát a különféle vallás felekezeti lelkészek javadalmazása tárgyában.

A nm. m. kir. belügyministeriumnak rendelete a megyei közbiztonsági közegek (csendbiztosok) végkielégítése tárgyában.

Az antalfalvi szolgabírónak jelentése Uzdin község jegyzője mellé rendelt díjnak napidíjai kiutalványozása iránt.

A m. kir. államépítészeti hivatalnak véleményes jelentése a nagy-becskereki városi közmunkára vonatkozó szabályrendeletre vonatkozólag.

A nm. m. kir. belügyminister megküldi az 1881. évi LXXIII. törvénycíkket meghirdetés végett.

A megyei számvevőségnek jelentése a nákfalvi lakosok közmunka megváltási összegeinek leírása tárgyában.

Pest-Pilis-Solt-Kis-Kunmegeye közönsége megküldi a magyarországi vörös-kereszt-egylet érdekében hozott 811. 1881. sz. közgyűlési határozatát hasonszerű határozat végett.

A nm. m. kir. belügyminister megküldi Abauj és Torna megyék egyesítéséről szóló 1881. évi LXIV. czikket kihirdetés végett.

Torontálmegeye községi és körjegyzői egyletnek elnöke betérjeszti az egylet választmányának a községi pénztár kezelése fölött készített szabályrendeletét.

A központi névmagyarosító társaság megkeresi a megye közönségét, a névmagyarosítás eszméje terjesztése végett.

Kovács Péter megyei gyámpénztár ellenőrnök nyilatkozata az 1881. évi november hó 5-én 1632. sz. közgyűlési határozatra, ellenőri ovadékat illetőleg.

Fany Jenő és Stutz Ferencz pauschalis adóvéghajtók nagy-kikindai lakosok kérvénye Nagy-Kikinda község mint jogi személy ellen loganatosított végrehajtás folytán őket megillető 926 frt 62 krnyi 1/2 és jutalomdíj kifizetésének elrendelése iránt.

A módosi szolgabíró betérjeszti a két Szarcsa községnek kiegészített alapsabályait. Steingassner Ernő selejtezési küldötségi

elnöknek jelentése mult 1881. évi december 28. óta kifejtett működéséről.

A nm. m. kir. belügyminister leírata a 1881. évi 1719. sz. közgyűlési határozatra vonatkozólag a megyei nagy termek díszítő köpnek négyzetű táblákkal való ellátásáról.

Az antalfalvi szolgabíró betérjeszti Lajosfalva község képv. testületének határozatát, mely szerint Satoka Dánielnek a községi legelőből 400 []-öl házhelyet engedélyez.

A nagy-szent-miklósi járás szolgabírójának jelentése, melylyel bemutatja Kis-Zombor község képviselő testületének 8. sz. 1881. évi határozatát.

A közigazg. bizottságnak 3953/1546. kbgy. számú határozata, Csóka község képv. testületének a boszniai fuvarozások alkalmával felmerült költségek mikénti megtérítése iránti határozata ellen Vetzberg és társai által beadott felfolyamodványra vonatkozólag.

A pancsovai járás szolgabírójának betérjeszti Zagejcsán Vazul-fele újfalvi hazközösségre vonatkozó jelentését.

Az antalfalvi járás szolgabírójának betérjeszti Farkasdin községnek házvételről szóló szerződését és felveendő 5000 frtnyi kölcsönről szóló kötvényét.

A nagy-szent-miklósi járás szolgabírójának betérjeszti Trübswetter község képv. testületi határozatát, a behajlatlaná vált takarékmagtári hátralek leírata tárgyában.

Pulay Román és társai franyovai földbirtokosok kérvénye, melyben a franyovai határban fekvő Lyutovai öblözetet terhelő pauschale tartozás leírataért folyamodnak.

A perjamosi szolgabíró betérjeszti Lovrin községe által 1882. évre fölfogadott éji örökre vonatkozó képviselő testületi határozat jegyzőkönyvi kivonatát.

A török-kanizsai járás szolgabírójának betérjeszti Török-Kanizsa községének képv. testületi határozatát a jegyzői lak építését illetőleg.

Az alibunári járás szolgabírósága betérjeszti Alibunár község képviselő testületének határozatát Trifun Jelfa ottani lakosnak a közlegelőből 800 []-ölnyi házhely kiszakítása iránt.

Ivanova, Marienfeld és Gyurgyévo községek képviselő testületének 1881. évi november 24-én tartott ülési jegyzőkönyve az elpusztult Ivanova község lakói által épített új község elnevezése, és az elpusztult község megszűntének kimondása tárgyában.

Marienfeld község képviselő testületének 1881. évi október hó 23-án tartott ülési jegyzőkönyve, az elpusztult Marienfeld lakói által alapított új község elhelyezése és elpusztult Marienfeld község megszűntének kimondása tárgyában.

Nagy-Becskerek város polgármestere betérjeszti a város képv. testületének határozatát egy 1882. év január 1-ével rendezendő kézbesítő állomás iránt.

A bánlaki szolgabíró betérjeszti Hajdúcsizsa község képv. testületének a vizkár felvétel díjazása tárgyában hozott határozatát.

A török-kanizsai jár. szolgabírójának betérjeszti Kalapis György oroszalmosi közs. jegyzőnek, Oroszlamos község képv. testületének mult évi 22. számú határozata elleni felebbezését.

A pancsovai járás szolgabírójának betérjeszti Homoliz községnek a loheréskertek kihasítása tárgyában hozott határozatát az ellene beadott felebbezésekkel együtt.

A kikindai járás szolgabírójának betérjeszti Bassahid község képv. testületének határozatát, melylyel a községi szülész női fizetését 90 frtról 120 frtra emelte.

Rudolfsgnad községének folyó évi február 13-án 73. szám alatt kelt határozata egy 3000 frtos kölcsön felvétele tárgyában.

A kisbirtokosok országos földhitelintézetének átírata, melylyel a megye közönségét folyó évi márczius 12-én tartandó közgyűlésére meghívja.

A nagyméltóságú m. kir. belügyministeriumnak rendelete az 1881. évi 9173. számú a megyei segéd- és kezelőszemélyzet jutalmazása iránt hozott közgyűlési határozatra.

A központi szolgabíró betérjeszti a szerb-eleméri bíró választásra vonatkozó összes iratokat.

A megyei számvevőség jelentése Tót-Aradács községének számvevőileg felülvizsgált és helyesnek talált 1875. évi közöltségi és legelői számadását.

A tör.-kanizsai szolgabíró betérjeszti Kalapis György oroszalmosi közigjegyzőnek Oroszlamos község képv. testületének 1881. évi 18., 19. és 20. számú határozata ellen beadott felebbezését.

A megyei számvevőségnek jelentése Vörös Antal Ferenczszállás község volt felelős számadójának előirt térítmenyek tárgyában.

Malász Antal, mint a n.-kikindai alpok számfeljegyzésére kiküldött bizottság elnökének jelentése a számfeljegyzés eredményéről, melynek értelmében behajlatlanúság címén 376.877 frt 97/10 kr. leírando volna.

A bánlaki szolgabíróság jelentése Hahn Lipót s társainak kérvénye tárgyában a Rárcs pusztán kinyitandó út tárgyában.

A központi szolgabíró betérjeszti a botosi jegyzői lakház megvételére tárgyában hozott képviselőtestületi határozatát.

A perjamosi szolgabíró bemutatja Egres községének a Marosföldy partjától kezdve egész Nagylak és Sajtény közötti országtúli a kincstári földjeiből egy háromolnyi szélességű út kisajátítása iránti folyamodványát.

A nagym. m. kir. belügyministeriumnak 59426. ex 1881. számú leírata a megyei pénztár kezeléséről és pénztári szolgálatról alkotott szabályrendelet módosítására vonatkozólag.

A nm. m. kir. földmiv., ipar- és keresk. ministeriumnak leírata a szövőpár terjesztése, illetőleg szövőszékek felállítása iránt.

A temesvári kereskedelmi és iparkamarának átírata, a N.-Kikindán felállítandó szövőszék költségei viselésére vonatkozólag.

Vasziós Koszta czrepajai lakosnak kérvénye a czrepajai községi képv. testületnek 1876. évi márczius 5-én hozott határozatának megerősítése iránt.

A t.-kanizsai jár. szolgabírójának jelentése, melylyel T.-Kanizsa község képv. testületének az elemi csapások utáni munkálatokért a községi jegyző különdíjazására vonatkozó határozatát betérjeszti.

A t.-kanizsai járás szolgabírójának jelentése Susan falurésznek Majdán községhez való csatlósításra vonatkozólag.

A nmélt. m. kir. belügyministeriumnak 2340—1882. számú rendelete a szolgabírósági hivatalszolgák díjazása tárgyában.

A módosi szolgabírónak jelentése, melylyel báró Nikolits Mihály maczedoniai földbirtokosnak Maczedonia község képv. testületének 1881. évi márczius 17-én 3. sz. a. hozott határozata elleni felfolyamodványát a szükség-lendő ügyiratokkal felszerelve betérjeszti.

A megyei főpénztárnoknak nyilatkozata a pénzek elhelyezése körül tapasztalt mulasztások iránt.

Gruber Antal, n.-kikindai népkiskolai hitoktatónak kérvénye, melyben megzaporodott munkája és fáradságához mérten illő tiszteletdíj megzavazásáért folyamodik.

A nm. m. kir. belügyministernek leírata, melylyel Veszelinovits Miklós, volt megyei alvélárnak 1881. évi szeptember havi járandóságait betöltő alispáni határozatot feloldja.

A megyei számvevőségnek jelentése, Milko Vilmos és fiai szegedi fakereskedőkre T.-Becse község által 1877. és 1878. években illetékelül kivetett pótdó leírata tárgyában.

A megyei számvevőségnek jelentése, melylyel Toma Lazity és Bokán Iszát mint Szaján községnek volt 1880. évi felelős számadókat a számadásokra vonatkozó 319 frt 69/10 kr. térítmeny alól végkép felmenteni indítványozza.

A megyei számvevőségnek jelentése, melylyel Schneider Lőrincz és Hohl Miklós Bogáros községnek az 1863—1867. évi számadásokat kezelő számadókat a terhükre feltételelesen előirt 723 frt 80 kr. térítmeny alól végleg felmenteni indítványozza.

A megyei számvevőségnek, Csóka község 1879. évi számadásainak felülvizsgálása alkalmával térítmenyül előirt 6 frt 36 krnyi összegre vonatkozólag.

A megyei számvevőségnek jelentése, melylyel Ferenczszállás községnek 1874—1875. év felülvizsgált számadásokra felvilágosítólag nyilatkozik.

A megyei számvevőség hivatal. jelentése, melylyel Szerb-Klár községnek felülvizsgált 1882. év költség előírányzatát.

A megyei számvevőség bemutatja Lázárföld községnek 1881. évi költségvetését.

A megyei számvevőség bemutatja Zsigmondfalva község 1881. évi költségvetését.

A megyei számvevőség jelentése, melylyel Poppel Antal batoryi felelős számadókat terhére előirt térítmeny leíratait indítványozza.

N.-Becskerek város polgármestere betérjeszti az 1881. évben volt árvis veszély alkalmával kirendelt katonai karhatalom szállítására kirendelt előfogatok fölötti számadásokat.

Trifunócz Mladen th. főügyész jelentése, hogy Markovics Jozca örökösai elleni végrehajtási ügyben megtartott II-od árverés alkalmával a 123. összeír. számú házat a megye részére megvette.

A megye alispánja bejelenti, hogy Szávics Iván megyei aljegyző állásáról lemondott.

A megyei főpénztárnok jelentése, Szávics Iván volt megyei aljegyző által meg nem térített előleg tárgyában.

Szávics Iván volt megyei aljegyző kérvénye, hogy aljegyzői működése alatt nyert 83 frtnyi előlegből még megterítellen 73 frt neki jutalom címén átengedessék.

HIRHARANG.

* **Személyi hir.** Tallian Béla alispán úr szabadság idejének megszakításával a 27-iki közgyűlésre Budapestről néhány napra ma visszatér.

* **A panszlavizmus Torontálban.** A „Sudung. Bote“ folyó évi február hó 12-iki számának ily cím alatt közöltet vezércikkében azon alarm hirt hozta, hogy Torontálmegeye tót községekben a panszlavistikus propaganda az evang. lelkészek igazgatási folytán mindinkább terjed és már oly mély gyökereket vert, hogy ez a hazafiakat méltán aggodalomba ejtheti. E közleményre, mely a fővárosi sajtó egy része által is reprodukáltatott, biztos értesülés alapján a következőket jelenthetjük ki: Torontálmegeyében tiszta tót község csak három van, ugy mint Antalfalva, Lajosfalva és Tót-Aradács. Az antalfalvi evang. lelkész még új ember és így politikai hitvallása felől tájékozva még nem vagyunk; anyai azonban tény, hogy Antalfalván a panszlavistikus propagandának nyoma nincs. A lajosfalvi evang. lelkész Bujkovszky Gusztáv hazafias értelete a tűzpróbát már rég kiállotta, s annyira felüláll minden kételyen, hogy ő hozzá a gyanunak még csak árnyéka sem fér, a községi lakosok is mind jó hazafiak. A mi végre a kérdéses közleményben névszerint is megnevezett tót-aradácii evang. lelkész, Abaffy Lipótot illeti, csak azt mond-

hatjuk, hogy látunk, de h megítélünk, ellenes igazol ses cikkben már 28 év ó Aradácson. E rosunkhoz, h mekről csak másunk, edd nines e közsé letni. Pedig h mes panszláv alább saját n mették volna egyike a le magatartását rülmény, hogy mával a közsé választás alk a bega-szent hol az ellenj volt, a hazá Abaffy Lipót életben es ed még ha nem szönyegen, a nyult. Hogy kesztett „Slov beszéd, azt n az, hogy ő monda el, m minden politik beszéd volt. I a tótok között így hatóságún vád, hogy e m tesz. A tisztelöl, hogy törvé kara mindenül állam érdeke kindai és pan zonyitának. E elmondani köte

* **Nagy-** legszebb női szerzett érdeme ten ismét egy szagos vörösk ménya ugyanis cziában harcöl est bekötésére gót óhajtt besze főkegyelet 1500 el. Az erre szonanyag a fi reztetett be, a let nőttagjai vállá at a megyeház minczan gyűlték kák, kik hódolv a teendőket cso Az egyik csoport harmadik vasaltt így tovább, míg szercsomaggá n munka a zold nem volt tiltva. a puha, fehér k lános jó kedv é czaj között a t munka és mulat honleányok névs méjét ily nemese tak Herteleny J Istvánné, Stein Györgyné, Plech tónné, Engel Sa lónné, Bielek V Mencer Lipótné, Jánosné urnók, E git, Vécsey Ida zsike, Emanuel Irma, Bielek Vilma Mazur Sarolta és

* **Milyán** harcztéren nélkül járás minden vizs katonáink részére egyleteh Hertel 12 pár meleg har gitőt, Eisenstädter nyát és 12 pár ütő Katalin urnó 6 pá ütőmelegitőt, vé szülésti bécsi be nyát és 12 pár Midón nevezett ad méltó nemes cselek nosan köszönet egyletünk buzgó t gyűjtést a harczl véreink érdekében tani sziveskedjék.

* **A megye** Torontálmegeye 100 frtot küldött f az inségi bizottsá

* **A helybe** bizottság elnök által Vécsey István Dr. Demkó Pál ne

* **A nagy-** társulat f. hó 1 des közgyűlést, t tisztviselők évi jel sgvéltés és a tiszju

1881. év decembe Tagdíj hátralék a 3265 frt, az 1882. e tesz. A könyvtár e gyanapodott 198 f jelenleg mintegy 60 tika következöleg Kulifay Lajos, aliga zó: Jankó Agostó

ar- és ke-
dvipar ter-
llitása iránt.
parkmará-
ndó szö-
blag.
osnak kér-
testületnek
tározatának
nak jelen-
v. testüle-
nkálathoz
vonatkozó
nak jelen-
éghoz való
steriumnak
gabirósági
se, mellyel
bírtokos-
stületének
a hozott
szükség-
esztí.
ilatközta
t mulasz-
kolai hit-
aporodott
tisztel-
leirala,
egyei al-
járándó-
ldja.
se, Milko
T.-Becse
illeték-
ában.
se, melyt
Szaján
amadókat
69 1/2 kr.
indítvá-
se, mely-
Bogáros
adásokat
sen elő-
leg fel-
a község
sa alkál-
nyi ösz-
e, mely-
875. év
lag nyi-
elentése,
vizsgált
Lázár-
ét.
Zsig-
tését.
mellyel
nak ter-
nyozza.
beter-
ély al-
szállí-
madá-
entése,
végre-
alkál-
megye
Szávics
ot.
Szávics
em té-
ő kér-
nyert
73 frt
ispán
al a
napra
az-
zle-
sülés
Tó-
há-
ra és
kész
fe-
on-
zti-
g-
ha-
lta,
y ő
sem
lak.
év-
ng.
nd-

hatjuk, hogy a szivekbe és vesékbe nem látunk, de ha az embert tettei után szabad megítélünk, őt nem tarthatjuk azon nemzet ellenes izgatónak egyikének, kikről a kérdéses cikkben szó van. Abaffy Lipót ugyanis már 28 év óta működik mint lelkész Tót-Aradácson. E község oly közel fekszik városunkhoz, hogy az ottani panszlav üzemekről csak nekünk is lenne valami tudomásunk, eddigél azonban a legkisebb okunk nincs e községet a hazafiatlanság vádjával illetni. Pedig ha Abaffy L. valóban oly veszedelmes panszlav agitátor lenne, izgatásai legálább saját nyája között bizonyára megtermettek volna gyümölcseit. — A község egyike a legrendezettebbeknek, politikai magatartását pedig eléggé jellemzi azon körülmény, hogy a képviselőválasztások alkalmával a község minden választója még minden választás alkalmával, dacára annak, hogy a bega-szent-györgyi kerülethez tartozik, hol az ellenjelölt mindig nemzetiségi párti volt, a hazafias párttal szavazott. Maga Abaffy Lipót részt vesz a törvényhatósági életben és eddig még minden alkalommal még ha nemzetiségi kérdések forogtak is szőnyegen, a hazafias párt híveinek bizonyult. Hogy mit tartalmaz az általa szerkesztett „Slovo životu“ban közölt újvívi beszéd, azt nem tudjuk, bizonyos azonban az, hogy ő újév napján e beszédet nem mondta el, mert az általa elmondott egy minden politikai színezetet nélkülöző alkalmi beszéd volt. Tudunkkal tehát meggyünkben a tótok között panszlav mozgalom nincs s így hatóságunkat sem illetheti meg azon vád, hogy e mozgalmakkal szemben mit sem tesz. A tisztelt czikkíró nyugodt lehet afelel, hogy törvényhatóságunk hazafias tisztikara mindenütt éberben őrködik a magyar állam érdekei felett, mit egyébiránt a kindai és panosovai elfogatások eléggé bizonyítanak. Ennyit az igazság érdekében elmondani kötelességünknek tartottuk.

*** Nagy-Becskekerek hűlgyel** a legszebb női erény, a jótékonyág terén szerzett érdemeik koszorúját az elmúlt héten ismét egy levéllel gazdagíták. Az országos vöröskeresztgyűlés központi választmánya ugyanis a fiókegyletek útján Dalmáciában harczoló katonáink számára a sebek első bekötésére 20.000 darab kötszercsomagot öhaját beszerezni, ebből a n.-becskerekeli fiókegylet 1500 darab előállítását vállalta el. Az erre szükséges calico- és viaszvásonanyag a fiókegylet pénztára által szereztelet be, a feldolgozásra pedig az egyelet nótájai vállalkoztak. E czéltől hat napon át a megyeház nagy termében mintegy harminczan gyűltek egybe, mamák és ifjú leánykák, kik hódolva a munkafelosztás elvének a teendőket csoportok szerint osztották fel. Az egyik csoport szabott, a másik vart, a harmadik vasalt, hajtogatott, csomagolt és így tovább, míg az anyag egy csinos kötszercsomaggá nem változott át. És mert a munka a zold asztalnál folyt, a csevegek nem volt tiltva. Amily szerényen dolgoztak a puha, fehér kacsók, oly vigan folyt általános jó kedv és fel-felhangzó pajzán kacaj között a társalgás. Így egyesültek a munka és mulatság. Aljlon itt azon lelkes honleányok névsora, kik a humanitás eszméjét ily nemesen testesítik meg. Ott voltak Hertelendy Józsefné ő méltósága, Vécsey Istvánné, Steinbach Antalné, Emanuel Györgyné, Plechl Szilárdné, Kovách Agostonné, Engel Samuné, Kupuszarovic Miklósné, Bielek Vilmosné, Almássy Elekne, Mencer Lipótné, Schwarz Mihályné, Kokits Jánosné, Hertelendy Józsika és Margit, Vécsey Ida és Kamilla, Steinbach Erzsike, Emanuel Alexandrin, Gabriella és Irma, Bielek Vilma, Engel Antonia és Laura, Mazur Sarolta és Szávics Olga kisasszonyok.

*** Nyilvános köszönet.** A dalmát harczterén nélkülözéseknél és a zord időjárás minden viszontagságainak kitett derék katonáink részére a helybeli veres-keresztgyűlethez Hertelendy Józsefné ő méltósága 12 pár meleg harisnyát és 12 pár útermelgetőt, Eisenstädter Ignáczné 12 pár téli harisnyát és 12 pár útermelgetőt, Hirschler Schey Katalin úrnő 6 pár téli harisnyát és 12 pár útermelgetőt, végül Hirsch Samuel bajai születésű bécsi kereskedő 12 pár téli harisnyát és 12 pár útermelgetőt küldtek be. Midőn nevezett adakozóknak ezen követésre méltó nemes cselekedetükért ezennel nyilvánosan köszönetet mondunk, egyben kérjük együtlenk buzgó tagjait, hogy a megkezdett gyűlést a harczterén oly sokat nélkülöző véreink érdekében adományokkal gyarapítani sziveskedjen. Az elnökség.

*** A megyei inségek javára.** A torontálmegyei főkár- és hitelbank 100 frtot küldött főkárpán úrhoz, mely összeg az inségi bizottsághoz áttételelt.

*** A helybeli adófelzámolási bizottság** elnökévé a belügyministerium által Vécsey István, helyettes elnökévé pedig Dr. Demkó Pál nevezetelt ki.

*** A nagy-becskekerek casino-társulat** f. hó 19-én tartotta es évi rendes közgyűlést, melynek tárgysorozatát a tisztviselők évi jelentése az 1882. évi költségvetés és a tisztújítás képezte. A társulatnak 1881. év december végével 236 tagja volt. Tagdíj hátralék a múlt évből összesen 3265 frt, az 1882. évi költségvetése 4500 frtot tesz. A könyvtár a múlt évben 100 kötettel gyarapodott 198 frt értékben s a könyvtár jelenleg mintegy 600 kötetből áll. Az új tisztikar következőleg választotta meg: Izgató: Kulifay Lajos, aligazgató: Filkovičs Pál, jegyző: Jankó Agoston, pénztárnok: Andrassy

Mihály, levéltárnok: Gretcs József, ügyész: Mangold Samu, választmányi tagok: Plechl Szilárd, Kovách Agoston, Kellner Ede, Arányi Béla, Rónay Jenő, Steinbach Antal, Stoits Sándor, Dr. Stassik Ferencz, Francz I. L., Dr. Schwartz Mihály, Dr. Klein Mór, számvizsgálók: Ormódy Imre, Fuchs Sebő és Pollák Herm.

*** Meghívó.** A „Révay-kör“ 9. felolvasó estélyét folyó hó 25-én, szombaton este fél hat órakor tartja a casino-társulat helyiségében, s erre egy a t. község, mint a kör tagjai meghívotnak. Felolvas Szűcs István úr „a házasságról, tekintettel a polgári házasságra“. Az elnök.

*** Ovodá.** Az újonnan épült és a használatnak már átadott helybeli kisedodova épületének a tájékozást és a tanításra való készséget, hogy ismételve megtörtént már, miszerint a bejáró kis gyermekek, miután azt el nem érhetik, egy hosszú negyed órán át is kénytelen voltak e téli hideg időszakban a betett ajtó előtt állani, míg az valaki által kinyitattott. Minthogy ez a kisedodok egészségére könnyen káros befolyással lehet, igen kívánatos volna, ha a jótékony négyelet a bejárati ajtónál egy kis csengettyűt alkalmazna oly alacsonyágban, hogy az a kis gyermekek által elérhető legyen.

*** Dalestély.** A n.-becskerekeli dalárda f. hó 21-én mint a jelen farsang utolsó napján saját helyiségében, a Sabarich-féle kávéházban, egy dalestélyt volt rendezendő, melyre azonban nyilvános meghívások nem történtek, a helyiség csekély látogatottságnak örvendhetett csak.

*** A nagy-becskekerek casino** társulat által f. hó 21-én rendezett táncvizsgálatom az ideai farsangi mulatságoknak sikerült befejezése volt. Hölgyeink dicséretére legyen mondva, hogy az egyszer engedtek a rendezőség felhívásának és fényes toleitek helyett egyszerű, de izléeses öllözetekben jelentek meg. A hölgykoszoru szépekben gazdag városunk legszebbjeiből állott s ez a nagy számot bőségesen pótolta. Vidám hangulat, fesztelenség és általános tánczkedv uralkodott mindenfelé. A négyeseket 22 pár lejette. A kevéssel 9 óra után kezdődött mulatságon ott voltak Hertelendy Józsefné ő méltósága, Steinbach Antalné, Emanuel Györgyné, Kéler Elekne, Kellner Józsefné, Kellner Ede, Filkovičs Pálné, Enyedy Albertné, Bielek Vilmosné, Haidegger Edmundné, Schwarz Mihályné, Engl Samuné, Grandjean Józsefné, Kiszling főhadnagyne, Julcher Pálné, Andrassy Mihályné, Dienstl Károlyné, Dr. Broker Henrikne és Popovits Axentné úrnők, Hertelendy Józsika és Margit, Steinbach Erzsike, Emanuel Olga és Irma, Bielek Vilma, Tabakovits Marcsa, Engl Antonia és Laura, Feigl Emilia, Filkovičs Lujza, Dienstl Emilia és Parchetich Etelka kisasszonyok. A mulatság, mely csak négy órakor ért véget ez idény legsikerültebb táncvizsgálatom volt.

*** Beseda.** A nagy-becskekerek szerb egyházi daleylet által f. hó 18-án a helybeli színházban rendezett táncvizsgálatommal egybekötött hangverseny (beseda) mint eddig minden évben, ugy most is minden irányban fényesen sikerült. A daleylet, Preis-Javorszky J. kitűnő és teljes szakismerettel bíró karmester ügyes vezetése alatt, gyors lépésekkel haladtökélyesedő felé. A „szeszulinka“ (kakuk) mazurkában előforduló szőlők Momirszky, Vujkovičs és Zavisits urakban feltalált valódi mestertűket, és ezek kitűnő éneke a közönség oztatlan tetszésében részesült. — Fényes elismerést érdemelt és aratot is Staits-Athanazevits úrnő. A hangverseny fénypontját képezte a Kersch Fer., Kokits János és Preisz-Javorszky J. ur által zongora, harmonium és hegedűn előadott zenerészlet. A hangverseny után az ifjuság tánczra kerelkedett, mely reggelig tartott.

*** A n.-becskerekeli önkéntes** tűzoltó egylet f. év február hó 1-én tartotta évi közgyűlést, mely alkalommal tudomásul vette: I. Az egyletnek felülvizsgált 1881. évi számadását, mely szerint a bevétel 2134 frt 72 kr., a kiadás 2405 frt 63 kr., pénztári maradvány 29 frt 09 kr. II. Az önszegélyző egylet felülvizsgált 1881. évi számadását, mely szerint a bevétel 1535 frt. 42 kr., a kiadás 475 frt 27 kr., pénztári maradvány 1060 frt 15 kr. III. Az egylet választmányába megválasztottak: Franz J. L., Soucop Rezső, Andrassy Mihály, Napholz Agoston, Deutsch Ig., Schmidt Károly, Popovits Péczsi Sándor és Tolveth István. IV. a számvizsgáló bizottságba: Schulz András és Stagelschmidt János. V. Egy gépezeti állomás szerveztetett 120 frt évi fizetéssel — betöltendő. VI. Az egyletnek 1882. évi költségvetése 2076 frt 39 kr. az 1881. évi költségvetésnél 460 frt 18 kr. nagyobb összeg vétetett fel, mely több kiadást a gépezet fizetése és egy teherhordó szekér beszerzése igazolja, de tekintve, hogy a bevétel a kiadásokat nem fedezi, felkértem határozottat Nagy-Becskekerek város képviselő testülete, miszerint az egylet évi dotációját 800 frtról évi 1200 frtra emelje. VII. a Trieszti „Generali“ biztosító társaság a tűzoltó egyletnek 50 frtot adományozott. VIII. Schneider József egyleti titkárnak 1881. évre nézve 50 frt jutalomdíj szavaztatott meg és 1882. évre nézve fizetés-kép 60 frt állapított meg.

*** A házi ipart terjesztő** egyesületbe újabban beléptek: a t.-becsei takarékpénztár 50 frtal alapító tagnak, 5-5 frtall mint pártoló tagok Zányi Ferencz, Stassik János és Gladdt Elis Párdányból, Szabó Jánosné K.-Oroszról, 4-4 frtall évdíjjal tagoknak Dr. Tószögi Aladár, Solymos Gusztáv, Bergl Armin, Rohonczy Gedeon, Pulay Román, Kaoncz József és Rankovits István T.-Becsen, 2 frtall Gyurkovičs Mari Kis-Oroszon.

*** Ném.-Czernyán** február hó 18-án a szerb- és német-czernyáni inséges lakosok részére fényesen sikerült bál tartatot, mely díszes és nagy közönséget vonzott a csinosan ékített terembe. A jelenvolt hölgyek névsorát következőkben adjuk: Bayer Józsefné, Ruttkay Pálné, Krepsz Józsefné, Szávics Janosné, Fábrián Józsefné, Kuzmanovics Bogdánne, Zselonka Józsefné, Tillschneider Lajosné, Jakšics Benjaminne, Brezovszky Lajosné, Feitzné stb. urnők. Bayer Frida, Krepsz Irma, Kuzmanovics Danica és Angela, Ruttkay Fáni és Konor, Engelsz Berta és Fáni, Véber nővérek, Frauenhoffer Zsuzsanna és Karolina, Jakšics Anka, Nika Paulin, Hönig Karolina, Mart Ágnes, Ráuber Ágnes stb. kisasszonyok. A tisztia jövedelem a felülfizetésekkel együtt 70 frt lett, mely összeg a helybeli inséges bizottságnak adatot át.

*** Felnyársolva.** Kumánról írják lapunknak: Folyó hó 14-én egy hajmeresztő esemény nagy izgatottságot idézett elő községünkben. Az említett nap délutánján ugyanis, egy bizonyos, Mátity Steva nevű földész, kissé pityókás állapotban — udvarára kimenő, az ott álló széna kazalon valami igazítani valót talált, s arra felmászott. A 3-4 öl magas széna kazal tetejéről azonban lecsett, — még pedig oly szerencsétlenül, hogy a kazalhoz támasztott, hegyével fölfelé álló szalmahúzó vashorogba esett, s arra magát — a szó legszorosabb értelmében — felpékelte. A szerencsétlen rémes kiabálására, ugy a ház nepe mint a szomszédok is össze futván, a sérültet házába vitték és lélekcsakadva futottak Dr. Pazár István községi orvosért. Ez legelőször is constatálta, hogy a horog — az ugnevezett gátáján — hatolt be, még pedig hozzá véltéles számítás szerint (miután a horog fanyelének egy része is a testben volt) legalább is 28 centiméternyire, s aztán hozzá fogott a horog kihúzásához, a mi nem csekély feladat volt, különösen azért, mert a sebesült iszákos ember levén, a chloroform és aether sulfuricussal megkísérelt elaltatása, csak tökéletlenül sikerült, ugy hogy a másfél óráig tartó — szerencsésen sikerült műtét alatt, az ember elkábítva nem volt. Magától értődik, hogy az egész műtét fő feladata az orvos részéről csak az lehetett, hogy a horgot kivége, — de olyképen, hogy a sérültnek beléit s más egyéb belrészeit össze ne lépje, mi a horog vágószélén kifelé húzása — vagy forgatásánál, okvetlenül megtörtént volna. Ezen veszély elkerülése végett, balkezének mutató ujjával a horog végéhez és annak előlő kampójához jutván, a kihúzást a legnagyobb vigyazattal ugy eszközölte, hogy a horogba akadó edényeket s beleket — folytonosan elhárítván ujjával — végre is kihúzta a horgot. A nagy türelmet és még nagyobb vigyazatot igénylő műtétet a legszebb siker koronázta, a mennyiben ma az február 20-án, tehát a műtét 6-ik napján, az illető sebesült nemcsak él, de jól is érzi magát, s az iszonyu sérülés — semmi oly következményeket nem hagyott maga után, melyek az illető életét veszélyeztetnék.

*** Megerősített alapszabályok.** A grabáci társaságelet alapszabályai a nm. m. kir. belügyministerium által, folyó évi 8736. szám alatt bemutatási záradékkal eláttattak.

Közigazgatási bizottság.

Torontálmegye közigazgatási bizottságának 1882-ik évi február 6-án tartott rendes havi ülésének tárgysorozata.

- I. Adóügyek.
Virsching Károly német-écsaki lakos hadmentességi díj elleni felszámolása. — Elutasítottak, az iratok a kir. adófelügyelőnek kiadatnak.
Vasilec Miklós ó-bessenyői lakos hasonügye. — Elutasítottak, az iratok a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.
Joachim Péter perjamosi lakos hasonügye. — Elutasítottak, az iratok a kir. adófelügyelőnek kiadatnak.
Penkov Mihály, Auguszínov Péter, Rankov Iván Sándor, Uron Pál, Telbisz Péter, Velosov Rokó ó-bessenyői lakosok hason ügyök. — Elutasítottak, és az összes iratok a kir. adófelügyelőnek kiadatnak.
Lyubomir Varagyanin nagy-kikindai lakos hasonügye. — Elutasítottak, az erre vonatkozó iratok pedig a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.
Hufnagel Péter, illetve János nagy-szent-miklósi lakos hasonügye. — Elutasítottak, az erre vonatkozó iratok pedig a kir. adófelügyelőnek kiadatnak.
Fritz Miklós gottlobi lakos hasonügye. — Kiegészítés végett, az összes iratok az adófelügyelőnek visszaadattak.
Wirh Mihály lovrini lakos hasonügye. — Elutasítottak, az erre vonatkozó összes iratok pedig a kir. adófelügyelőnek kiadatnak.
Kleits Péter lovrini lakos hasonügye. — Felszerelés végett a kir. adófelügyelőnek visszaadattak az összes iratok.
Zsivanovics Szima mokriini lakos hasonügye. — Felszerelés végett az iratok a nagy-kikindai szolgabírósnak visszaadattak.
Tittenhofer Miklós lovrini lakos hasonügye. — Elutasítottak, az iratok pedig a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.
Kecskeméti Ádám nagy-becskekerek lakos hasonügye, 3 frt leiratik, ennek foganatosítása végett az összes iratok a kir. adófelügyelőnek kiadatnak.
Tolizki Vasza nagy-kikindai lakos hasonügye. — Elutasítottak, az erre vonatkozó iratok pedig a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.
Thiringer Károly Antal nagy-becskekerek lakos hasonügye. — Mint elkésseten beérkezett elutasítottak és az erre vonatkozó iratok a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.
Mészáros Sándor szerb-nagy-szent-miklósi lakos hasonügye. — Mint elkésseten beérkezett elutasítottak, az erre vonatkozó iratok pedig a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.

- Budischin Nika szerb-nagy-szent-miklósi lakos hasonügye. — Mint elkésseten beérkezett elutasítottak, az erre vonatkozó iratok pedig a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.
Deutsch József szerb-n.-s.-m.-m.-lakos hasonügye. — Mint elkésseten beérkezett elutasítottak, az erre vonatkozó iratok pedig a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.
Alk Lajos szerb-nagy-szt.-miklósi lakos hasonügye. — Mint elkésseten beérkezett elutasítottak, az összes iratok pedig a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.
Miatov Péter szerb-n.-szt.-miklósi lakos hasonügye. — Mint elkésseten beérkezett elutasítottak, az összes iratok pedig a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.
Werth Mátityás szerb-nagy-szent-miklósi lakos hasonügye. — Elutasítottak, az erre vonatkozó iratok a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.
Heim Mátityás jánosföldi lakos hasonügye. — Elutasítottak, az erre vonatkozó iratok pedig a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.
Weber Péter és társai albrechtsfiori lakosok hasonügye. — Elutasítottak, az iratok pedig a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.
Seryerov Moczó szerb-kereszturi lakos hasonügye. — Az iratok felszerelés végett a kir. adófelügyelőnek kiadatnak.
Wittmann János franzfeldi lakos hasonügye. — Az iratok felszerelés végett a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.
Hummel Kristóf franzfeldi lakos hasonügye. — Az iratok felszerelés végett a kir. adófelügyelőnek kiadatnak.
Parczon Péter triebwetteri lakos hasonügye. — Elutasítottak, az iratok a kir. adófelügyelőnek kiadatnak.
Merschdorf Vilmos új-pécsi lakos hasonügye. — Elutasítottak, az iratok pedig a kir. adófelügyelőnek kiadatnak.
Nyagrity György szerb-nagy-szent-miklósi lakos hasonügye. — Elutasítottak, az iratok pedig a kir. adófelügyelőnek kiadatnak.
Welter Péter jánosföldi lakos hasonügye. — Elutasítottak, az iratok pedig a kir. adófelügyelőnek kiadatnak.
Csolity Milán szerb-bókai lakos hasonügye. — Elutasítottak, az iratok pedig a kir. adófelügyelőnek kiadatnak.
Wild János zombolyai lakos hasonügye. — Elutasítottak, az iratok pedig a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.
Kir. adófelügyelő bemutatja Klaity Proka örököse, Klaity Jóna és társai mokriini adóhátralékok tartozásáról szóló kimutatásokat és kéri a dologi végrehajtás elrendelését. — Kir. adófelügyelőnek további intézkedés végett kiadatik.
Ugyanaz előadja néhai Stevkovics János özvegye hason tartozásait és kéri a dologi végrehajtás elrendelését. — Kir. adófelügyelőnek további intézkedés végett kiadatik.
A megyei tisztii főügyész által Todorov Rada és Vladimir szanádi lakosok ellen intézett végrehajtás alkalmával felmerült költségek megtérítése iránti je lentését bemutatja. — Adófelügyelőnek kiadatik.
Kir. adófelügyelő bemutatja Berlován Ignys és társai szanádi lakosok ellen folytatott végrehajtási ügyben a megyei főügyész jelentését, mely szerint nevezettek a perköltség elengedését kérik. — Elutasítottak, az iratok a tisztii főügyésznek kiadati rendeltetnek, a határozat ellenben az adófelügyelőségnek és szolgabírósnak.
Petri József jánosföldi lakos kérvénye az ingatlanaira vezetett végrehajtás korlátozása iránt. — A fél igazolásra utasítottak.
Kir. adófelügyelő bemutatja a tiszta-szent-miklósi bíró és jegyzőre kirótt bírság ügyében beadott szolgabírói jelentést. — A bírság töröltetni rendeltetik, kiadtván az iratok az adófelügyelőnek.
Ugyanaz bemutatja Bocser községlőjárósága felebbeszesét a kiszabott bírság ellen. — Elutasítottak, az iratok a kir. adófelügyelőségnek kiadatnak.
Melencze község hasonügye. — Elutasítottak.
Czrepaja község hasonügye. — Töröltetik.
Stefanov Mladen deszkői bíró hasonügye. — A bírság fenntartatik.
Rabó és Majdan község képviselő testülete az adóbe-hajtás beszüntetését kéri. — Elutasítottak.
Taras község hasonügye. — Elutasítottak.
Az adófelügyelő előadja Katem Mitru gyűlésvézi lakosnak a dologi végrehajtás függőben tartása iránti kérvényét. — A végrehajtás felfüggesztetik.
Rigyesky Ida mokriini lakos végrehajtási ügyében Iszakovics volt szolgabíró nyilatkozata. — Szolgabírósnak kiadatik.
Gyukics Riszta kis-toráki I. időhalasztás iránti kérvénye. — A halasztás megadatik.
Ramadansky Száva és társai t.-kanizsai I. dohány-előleg lefizetési ügye. — A halasztás 1882. aug. 1-ig újból megadatik.
Szánád község több adófizetőnek időhalasztás iránti kérvénye. — A halasztás augusztusig megadatik.
Kohn Samuel bega-szt-györgyi lakos házadó felszámolási ügye. — Adófelügyelői határozat fenntartása mellett elutasítottak.
Kokity Borbála n.-becskerekeli I. hasonügye. — Kiküldetik főügyész, főmérnök és egy adófelügyelői tag.
B. Lipthay Antal, mint kanaki bírtokos pótdadógyűbeli beadványa. — Visszaadatik.
Kovách József deszki lakosnak katasteri bizottsági tagdíjai iránti felemelését. — Elutasítottak.
Uchlarik Paulina nagy-becskekerek lakos fényűzési adó ügyében. — Adófelügyelőnek a törles végett kiadatik.
Megyei alispán bemutatja az illeték kezelésére vonatkozó belügyministeri utasítását. — Tudomásul szolgálat.
Engelsmann Matil n.-becskerekeli I. 1876. évi fényűzési adóügye. — Leiratik.
Laube Rudolf n.-becskerekeli I. III. osztályu keresetadó elleni felszámolása. — Adófelügyelőnek kiadatik.
Schütz Mátityás dugoszlói tanító az egyházföldiek adó fizetése elleni felszámolása. — Elutasítottak.
A kir. adófelügyelő bemutatja a megyei főügyész nyilatkozatát a dologi végrehajtások foganatosítása körüli személyes közbenjárta tárgyában. — A kir. adófelügyelő előterjesztése elfogadatik, a tisztii főügyész felebezését jelenti be. (Vége köv.)

21. szám ipar. k. i. 1065 ex 1882. (29-31)

Hirdetmény.

Deutsch Jakab iparhatóságilag engedélyezett helybeli magán zálogüzletét, f. évi február hó 9-én ide benyújtott kérvénye szerint végleg beszünteti és folyó évi április hó 16-án teljesen fel is osztja.

Ez oknál fogva folyó évi február hó 4-ike óta zálogtárgyakat sem el nem fogad sem az elzalogosítottakra határidő hosszabbítást nem eszközöl.

Mi a közönség tudomása és tájékozása végett oly hozzáadással közhírré tétetik, hogy a ki nem váltott zálogtárgyak f. évi április hó 16-án d. u. 3 órakor az iparhatóság megbízottja jelenlétében a zálogintézet helyiségében nyilvános árverés útján eladtni fognak.

Kelt Nagy-Becskerek város tanácsa mint első fokú iparhatóságnál az 1882. évi február hó 10-én tartott üléséből.

Kulifay Lajos,
polgármester.

1157. sz. k. i. 1882. (34-1.1)

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy több helybeli 468, 226, 227, 252, 233, 1905, 664, 1835, 1014, 75, 2175, 1638, 310, 2443, 1773, 2206, 670, 1103, 318, 543, 501, 830, 501, 502, 538, 432, 83, 602, 407, 406, 669, 491, 428, 412, 386, 360, 350, 309, 318, 232, 956, 651, 594, 535, 847, 747, 696, 457, 1063, 1036, 1009, 1158, 64, 58, 357, 226, 10, 426, 156, 205, 253, 92 és 191 házszám alatti lakosoknál hátralekötött állami és községi adó, jogilleték, bélyegcsontok, köveket, inségkölcson és hadmentességi díj fedezése végett lefoglalt többféle butorok, 7 kocsi, 720 liter zab, 6 varrogép, 16 zsák csöves kukorica, 36 pár lábbeli, 2 drb szőnyeg, 2 ló folyó évi márczius 15. és 16-án d. e. 9 órakor a városház épület előtt nyilvános árverés útján eladtni fognak.

Kelt Nagy-Becskereken, 1882. évi február 16-án.

Kulifay Lajos,
polgármester.

3890. szám 1882. (32-2.1)

Hirdetmény.

Pancsova és Kubin között a Duna és Temes folyók bal partján a VI. és VII. dunai védőblozot árterti birtokosai e f. hó 4-ik napján Pancsován tartott alakuló közgyűlésen az árter terület ármentesítésére és a belvizek szabályozása céljából egy ármentesítő társulatot alakítottak.

Az ármentesítési és vízszabályozási munkák általános és részletes terveit az alírt alispáni hivatalhoz beértesztetvén, azok az 1871. évi XXIX. t. c. 12. §-a értelmében f. évi február 23-tól számítandó 30 napig közszemlére kitétettek.

Erről az érdekeltek oly felhívással értesítettek az ezen tervekre vonatkozó netáni nyilatkozatukat a fent kitétt határidőn belül ezen alispáni hivatalhoz nyújtásuk be.

N-Becskereken, 1882. évi február 20-án.

Alispán hivatalos távollétében:
Rónay,
főjegyző.

2925. sz. k. i. 1881. (26-3.1)

Pályázat.

Bótos községben lemondás folytán megürült jegyzői állomás választás útján betöltendő lévén, a választási határnap f. é. mártius hó 15-én d. e. 10 órájára Bótos községében tüzetik ki.

Az évi rendszerinti fizetés 400 frt készpénz, szabad lakás, és 200 □-ölnyi kert élvezetéből áll.

Magán munkálatok után pedig e következők a díjak:
Szerződés szerkesztéséért külömbég nélkül 2 ft. — kr.
határozások bejegyzése 20 " "
folyamodványért külömbég nélkül 1 " "
bizonyítványért 1 " "
végrendeletért 2 " "
felszólamlási kérvény és mellékleteiért 1 " "
kötelezvényért 20 " "
nyugtáért 10 " "
meghatalmazványért 10 " "

Felhívtnak ennelfogva a pályázni óhajtok, kik a magyar, német és szerb nyelvet szóval és írásban tökéletesen bírják, és a jegyzői szigorlatot, a törvényhatóság szakbizottsága előtt letették, hogy kelően felszerelt folyamodványaikat f. évi mártius hó 14-ig alírotnál benyujtsák.

Kelt N.-Becskereken, 1882. é. február hó 5-én.

Bakalovich Ágoston,
szolgabíró.

672. szám 1882. (35-2.1)

Italméresi jog és korcsmaépület eladási Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. pénzügyminisiteriumnak 1881. év október 5-én 60692. sz. a. intézménye alapján ezennel közhírré tétetik, miszerint a csatádi és szőregyi uradalmakhoz tartozó alább egyenként megnevezett kincstári községekben törvényhozásilag örök eladásra engedélyezett italméresi jogok, ott a hol korcsma épület van, ezzel együtt, a m. kir. jószágigazgatóságnál Szegeden Palfy ház kálvária-utca 1. sz. a. és pedig a csatádi uradalomhoz tartozókra nézve f. évi márczius 9-én és a szőregyi uradalom belicre f. évi márczius 10-én tartandó mindenkor d. e. 9 órakor kezdődő nyilvános árverésen örök eladás alá kerülnek, miről a venni szándékozók azon megjegyzéssel értesítetnek, hogy minden egyes jog után az alább megállapított becsárnak 10% bánatpénz gyanánti letétele kívántatik, és hogy az írásbeli ajánlatoknak is, melyek a szóbeli árverés megkezdése előtt szabályszerűen kiállítva nyújtandók be ugyan csak az alírt jószágigazgatósághoz, szinte ily összegű bánatpénzzel kell, hogy ellátva legyenek.

Az eladási feltételek ezen jószágigazgatóságnál bár mikor betekintheők, és itt csak is azoknak a fizetési módokatokra vonatkozó kikötéseiből szolgáljon tudomásul az, hogy a legtöbbet igérő, ha a vétel a nagyméltóságú m. kir. pénzügyminisiterium által részére jóváhagyatik, köteles ajánlatának elfogadásáról történt értesítéstől számítva 8 nap alatt azon esetre,

a) ha a vételár 1000 frtot meg nem halad, bánatpén-

Felölts szerkesztő: Hegedüs Miklós.

zét a vételár feléig kiegészíteni, a másik felét pedig fél év múlva 6% kamattal lefizetni,

b) az 1000 frton felül egész 5000 frtig terjedő vételároknál pedig bánatpénzt a vételár egy ötöd részéig kiegészíteni, a maradékot pedig mindig egy-egy ötöd részben félévénként, tehát két év alatt 6% kamattal lefizetni,

c) ha a vételár 5000 frtot meghalad, bánatpénzt egy heted részéig kiegészíteni, és a fennmaradó részt mindig egy-egy heted részben félévénként, az egészet tehát három év alatt szinte 6% kamattal lefizetni.

Megjegyeztetik még, hogy az ajánlatok el vagy nem fogadása a nagyméltóságú m. kir. pénzügyminisiterium határozatának fentartatik, végre hogy utóajánlatok nem fognak figyelembe vételni.

Az eladási árverés alá kerülő regálék és korcsma épületek községenként a következők:

1. A csatádi uradalomból.	
1. Az osztérii italméresi jog, épülettel, kik. ár	14144 frt
2. A grabácsi " " " " " "	19816 " "
3. A bogárosi " " " " " "	26024 " "
4. A csatádi község-beli és kiserődöbéli " " " " " "	51280 " "
5. Az újhelyi " " " " " "	6484 " "
6. A nagy-jécsai " " " " " "	52220 " "
7. Az auréliházi " " " " " "	9616 " "
8. Asz.-sz.-mártoni " " " " " "	13600 " "
9. A dinyási " " " " " "	7924 " "
10. A csebzai " " " " " "	7440 " "
11. A m.-sz.-mártoni " " " " " "	7700 " "
12. Az újpécsi " " " " " "	23700 " "

2. A szőregyi uradalomból.	
1. Az ó-szt.-iványi italméresi jog, épülettel, kik. ár	5415 frt
2. A szőregyi " " " " " "	49117 " "
3. Az új-szt.-iványi " " " " " "	9660 " "
4. A kübekházi " " " " " "	22416 " "
5. Az ó-bessenyői " " " " " "	59200 " "
6. A keglevichházi (vöröcsárdai) " " " " " "	9900 " "
7. A rábei " " " " " "	6000 " "
8. Az ó-bolgártelepi " " " " " "	7200 " "
9. A térvári " " " " " "	1920 " "
10. A gyálai " " " " " "	21020 " "

Szegeden, 1882. évi február 14-én.

M. kir. jószágigazgatóság.

93. szám 1882. (33-2.1)

Árlejtési hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. földművelés-, ipar- és kereskedelmi minisiterium által Pancsován egy selyembűb raktár és beváltó helyiség építése határozatán el — ezen 11167 frt. 59 krra számított építési munka vállalat utáni foganatosítása végett, zárt írásbeli ajánlat mellett pályázat hirdettetik.

A munka költsége után számítandó 10%-től biztosítékkal ellátott ajánlatok f. é. márczius 1-ső napjának 12 órájáig, a pancsovai m. kir. folyamammérnöki hivatalhoz küldendők vagy nyújtandók be, hol a terv, előmérés, költségvetés, és vállalati feltételek előlegesen is megtekintheők.

Az ajánlatban számok és betűkkel világosan kiirandók %-ban az előirányzott költségből teendő leengedés — esetleg felülfizetés — továbbá hogy vállalkozni kívánók a tervet, előmérést, költségvetést, és vállalati feltételeket jól ismerik, s azt minden részleteiben elfogadják, és magokat azok pontos teljesítésére feltétlenül kötelezik.

A beérkezett ajánlatok közül, az elfogadott ajánlat tulajdonosa köteleztetik biztosítékának lekötése mellett az összes építési munkát, ajánlata elfogadása napjától számítandó két és fél hónap alatt terv szerint teljesen bevégezni, s annak felülvizsgálata és végeleges átvétele napjától jószágáért egy évig, egy biztosítéka, mint bármilyenü vagyonával jót állani.

Pancsován, 1882. évi február 12-én.

M. kir. folyamammérnöki hivatal.

1085. sz. ik. 1882. (36-1.1)

Árverési hirdetmény.

A módosi kir. járásbírótság mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Csarnits János csákovai lakos végrehajlatónak, Barbulovits János surjáni lakos elleni 76 frt 18 kr. tőke, ennek 1876. évi január 27-től járó 6% kamatai, 25 frt eddigi 8 frt 90 krrban megállapított 36 frt 47 kr. becslési és 9 frt ezennel megállapított árverés kérsi költség iránti végrehajlati ügyében a nagy-becskereki kir. törvényszék testületéhez tartozó h.-bóksi 234. sz. tjkönyvben A. I. 1-2 sorszám alatt 448 frtra és ugy eme község 625. számú tjkönyvben A. I. 1. sorszám alatt 108 frtra becsült ingatlanoknak Barbulovits Jánost illető 1/2 részére ezen kir. járásbírótság mint telekkönyvi hatóság helyiségeben való nyilvános előrverezést ezennel elrendeltetik és annak foganatosítására a határidő 1882. évi május 2-ik napjának, d. e. 9 órájára kitézetik.

1. Minden telekkönyvi test külön külön becsár a melyen alól is az árverésre kitézett birtokok eladtni fognak. i

2. Kikáltási ár a fennebb kitétt becsár a melyen alól is az árverésre kitézett birtokok eladtni fognak. i

3. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% vagyis 44 frt 80 kr. és 10 frt 80 kr., az árverés megkezdése előtt készpénzben vagy ovaékképesnek nyilvánított értékpapirokban és pedig az árfolyam két harmadáig értékben a megbízandó végrehajtó kezéhez letenni.

Kir. járásbírótság mint telekkönyvi hatóság Módoson, 1882. évi február 10-én.

500. szám kig. 1882. (37-3.1)

Pályázat.

Nagy-Teremia községben Kalesz János önkéntes lemondása folytán megürült jegyzői állomás választás útján e f. é. márczius 16-án, d. e. 10 órakor Nagy-Teremia községében leendő betöltésére pályázat nyittatik.

Ezen állomással összekötött javadalmak a következők:

1. Évi fizetés készpénzben 336 frt o. é.
2. 20 métermázsza tiszta buza.
3. 10 " szemes kukorica.
4. 16 köbméter kemény tűzifa.
5. 25 kilo só és 12.5 kiló gyertya, átalána 25 frt.
6. Irodai átalán 90 frt.
7. Utazási átalán 80 frt.
8. Szabad lakás és fűtés, valamint marháinak szabad legeltetése.
9. Fel hold kert szabad használat.

10. Magán felek részére magán érdekekben kiadandó írásbeli dolgozatokért a községi szabályrendeletben megállapított díjak.

Ennelfogva felhívtnak a pályázni óhajtok, kik a magyar és német nyelvet szóval és írásban tökéletesen bírják és a jegyzői szigorlatot a törvényhatóság szakbizottsága előtt letették, hogy szabályszerűen felszerelt pályázati folyamodványaikat, e f. évi márczius 15-ig bezárólag alírotnál benyujtsák.

Kelt N.-Szt.-Miklóson, 1882. évi február 14-én.

Buócz,
szolgabíró.

Árverési hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, miszerint
f. é. február 25-én d. u. 3 órakor

fog a Torontálmegyei takaré- és hitelbank nagytermében az alapszabályok 75. és 99. §-ai értelmében azon az 2361, 2628, 3181, 3244, 3349, 3351, 3358, 3362, 3369, 3375, 3389, 3390, 3398, 3399, 3404, 3410, 3424, 3435, 3451, 3466, 3467, 3488, 3503, 3515, 3528, 3539, 3551, 3557, 3575, 3580, 3595, 3599, 3602, 3607, 3611, 3636, 3639, 3644, 3652, 3658, 3664, 3665, 3667, 3668, 3670, 3676, 3677, 3678, 3684, 3693, 3706, 3710, 3715, 3716, 3729, 3732, 3743, 3757, 3764, 3765, 3768, 3769, 3775, 3776, 3790, 3792, 3810, 3816 számú már lejárt zálog-ívek alatt az intézetnél elzalogosított arany- és ezüsttárgyak és egyéb drágaságok nyilvános előrverése megtartatni, melyekre nézve az illető zálogívek birtokosai az árveréstől elláást a fent kiténtetett napig alírotnál igazgatóságnál ki nem eszközleudik.

Venni szándékozók tehát már most oly megjegyzéssel hivatnak meg ezen árverésre, hogy az eladandó tárgyak iránt bővebb felvilágosítást nyujt az intézet könyvivisége.

Nagy-Becskereken, 1882. február 14-én.

A torontálmegyei takaré- és hitelbank

igazgatósága.

(31-2.1)

Bérbeadás.

A horvát-neuzinai közbirtokosság tulajdonához tartozó nagy- és kis-léti határrészben egy tagban lévő első rendű 160¹¹⁵⁷/₁₆₀₀ holdnyi kaszáló, és 218³⁹⁹/₁₆₀₀ holdnyi első rendű legelő 1882. évi márczius 1-től kedvező fizetési feltételek mellett bérbe adatnak.

Bővebb tudósítások a horvát-neuzinai községelöljáróságnál szolgáltattnak. (30-3.1)

Eladó hágomének,

angol tellvér, vp. mén, 173 cm.; (21-5.3)
angol félvér, sárga mén, 168 cm.;
mindkettő hibátlan és fedezésre alkalmasak. Megszemléltetők Ernesztvázan Szárca mellett. Olcsón kaphatók.

Fogfájás akármilynemű, még akkor is, mikor a fogak odvasok vagy romlottak, azonnal megszűnik a világhírű **indiai kivonat használata** folytán, miert is ezen gyógyszer mindent háztartásban készletben kellene tartani. Valódi minőségben kapható kis palackokkal 35 és 70 krért Nagy-Becskereken: **Menczer Lipót** gyógyszerárában. (190-10.9)

Hoff-féle
malátakivonat egészségi sör.

Császárok és királyoktól, mint szintén koronahercegek és koronahercegnek, nagyhercegek és hercegek által 55-ször kitüntetve.

Malátacsokoláde és malátacukorkák.

Köszönő-irat.
Az éltet fenyegető testi gyengeségtől megmentve a Hoff János-féle malátakivonat egészségi sör által.

Harminez éves köhögés gyötört oly mérvben, hogy végtére is, miután 72 éves kort értem, alig voltam már képes lélegzetet venni. Már minden életreményem fel is hagytam, miután már meg sem bírtam mozdulni. Egy barátom, ki ezelőtt hasonló bajban szenvedett, mint én, szerencsésen kigyógyította magát a Hoff János-féle malátakivonat-egészségi sörrel, nekem is tanácsolta ezen gyógyszer használatát. Szerencsém volt, hogy szót fogadtam nekem — Valódi esoda történt velem, mert 21 palacknak elhasználása után köhögésem legkellemesebb meglepetésemre végkép elhagyott, s azonfelül még erőm is visszatért, s most minden nehézség nélkül képes vagyok a legnagyobb utakat is megtenni. Óhajom az, miszerint ezen esemény nyilvánosan köztudomásra tétessék, miszerint mindazok, kik oly bajban szenvednek, mint a minőben én szenvedtem, megtudhassák, hol érhetik súlyos bajuknak gyors végét.

Berlin, Koblinkstrasse 7., 1880. február 23-án.

Bischoff Mátyas.

Óvás! Egyedül csak Hoff János-féle malátakivonat-egészségi sörrel lehet meggyógyítani a köhögést, a tüdőgyulladást, a légzőszervi betegségeket, a csász. kir. kereskedelmi törvényszék által Ausztria-Magyarországon bejegyzett védjegyű (a feltaláló arcképe). A többi nem valódi gyártmányokból hiányzanak a gyógyfűgyanyagok, s a Hoff János-féle malátagyártmányok helyes készítmődja. S az orvosok véleménynyilvánítása szerint káros hatásuk is lehetnek. A valódi Hoff János-féle malátamellzucukorkák kék papírosban vannak.

Hoff János főraktára
Budapest, Zsibárus-utca 7.
Kapható N.-Becskereken **Menczer Lipót** gyógyszerésznél. (19-12.4)

Tisztességes egyének,
kik szorgalom által naponként 6—8 forintot akarnak keresni, forduljanak **Bossányi Gusztávhoz** Budapesten, **koronaherceg-utca, 8. szám** alatt. (38-3.1)